



AQDR

Outaouais

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE  
DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES  
ET PRÉRETRAITÉES

# RAPPORT D'ACTIVITÉS

2022-2023



# Sommaire

3	MOT DE LA PRÉSIDENTE
4	CONSEIL D'ADMINISTRATION
5	ZOOM SUR LES MEMBRES ET LES DOSSIERS
7	BIBLIOTHÈQUES PARLANTES INTERGÉNÉRATIONNELLES
8	ÉDUCATION POPULAIRE AUTONOME
13	MOBILISATION SOCIALE
16	ACTION POLITIQUE NON PARTISANE
19	REPRÉSENTATION POLITIQUE
22	VIE ASSOCIATIVE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE
26	FINANCES
27	CONCLUSION
28	ANNEXES

# MOT DE LA PRÉSIDENTE

Madame, Monsieur  
Membres de l'AQDR Outaouais

L'année 2022-2023 pour l'AQDR Outaouais a été marquée par la réalisation du projet « Bibliothèques parlantes intergénérationnelles » qui s'est conclu positivement malgré les embûches associées aux règles liées à la pandémie et malgré l'absence de personnel stable à la coordination de nos activités.

Nous avons réalisé aussi deux rencontres débats dans le cadre des élections provinciales. Le premier débat s'est déroulé à Gatineau à la Cabane en bois rond avec la collaboration précieuse de l'Académie des retraités. Le deuxième débat s'est déroulé à Maniwaki. Nos partenaires l'ASEC et Voix et solidarité des proches aidants de la Haute-Gatineau ont permis de faire de ce débat un succès. Lors de ces débats, la parole est donnée aux personnes âgées et nous constatons que leurs préoccupations sont diverses et nombreuses. Elles questionnent les candidats sur le programme de leur parti et sur leurs engagements au plan du logement, de l'environnement, des soins de santé, de l'accès à un médecin de famille et d'un revenu décent et indexé pour les régimes de retraite publics. Leurs préoccupations sont nombreuses et diversifiées tout comme celles de l'AQDR Outaouais.

Tout au long de cette année, l'AQDR Outaouais a fait en sorte d'accompagner de toutes sortes de façons nos membres et l'Association a poursuivi son travail pour faire reconnaître et valoir les droits des personnes âgées.

À la lecture de ce rapport annuel, vous constaterez que nous avons été actifs et présents de bien des façons dans la région. Nous avons poursuivi l'envoi de nos infolettres et nos envois postaux grâce au travail de notre personnel aux communications qui a aussi alimenté notre site web et Facebook. Nous avons tenu des cafés-rencontres à Gatineau et dans la MRC des Collines. Nous avons aussi fait des représentations auprès du CISSSO (Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais) dans le cadre de la Loi sur les soins de fin de vie. Heureusement, nous avons pu compter sur un personnel, qui malgré le télétravail, a su maintenir des partenariats stimulants pour favoriser la réalisation d'activités en mode virtuel.

L'année 2022-2023 a été une année exigeante et source de bien des changements pour notre personnel et les membres du conseil d'administration, mais nous avons maintenu le cap et continué à promouvoir les droits des personnes âgées et la défense collective des droits des personnes âgées.

La présidente  
Luce Bernier

# Conseil d'administration



- **Luce Bernier, présidente**
- **Nicole DesRoches, vice-présidente**
- **Monique Beaudoin, secrétaire**
- **Serge Bordeleau, trésorier**
- **Henriette Provost, administratrice**
- **André Boivin, administrateur**
- **Jean-Luc Pinard, administrateur**
- **Jean-Bernard Robichaud, administrateur (21 février 2023)**
- **Louise Rousseau, administratrice (21 février 2023)**
- **Christine Gourgue et Denis Carrier ont démissionné en tant que membres du CA, mais ils sont restés des bénévoles actifs et des participants à plus d'une activité.**

# ZOOM SUR LES MEMBRES ET LES DOSSIERS

## 786 MEMBRES AU 31 MARS 2023

Les membres de l'AQDR Outaouais sont répartis dans toute la région 07 et nous comptons aussi des membres dans les Hautes-Laurentides.

Le plus vieux et la plus vieille sont nés en 1930 et le plus jeune en 1977. L'AQDR Outaouais représente donc trois (3) grands groupes d'âge avec des besoins différents.

Environ le quart de nos membres sont encore actifs sur le marché du travail. La grande majorité de nos membres demeurent toujours dans leur maison, condo et appartement.

La section Outaouais compte 478 des hommes et 318 des femmes, mais selon nos observations les hommes s'inscrivent pour le couple.

La majorité des membres résident dans la ville de Gatineau. Dans la MRC des Collines de l'Outaouais, il y a des membres demeurant à Cantley, Chelsea, La Pêche, L'Ange-Gardien, Pontiac et Val-des-Monts.

Dans la MRC de Papineau, l'association a des membres à Bowman, Chénéville, Duhamel, Lac-des-Plages, Lac-Simon, Montebello, Montpellier, Namur, Papineauville, Plaisance, Ripon, Saint-André-Avellin, Saint-Émile-de-Suffolk, Thurso et Val-des-Bois.

Dans la MRC de Pontiac, l'AQDR Outaouais est présente à Bristol, Fort-Coulonge et Mansfield-et-Pontefract. Dans la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, il y a des membres à Aumond, Blue Sea, Bois-Franc, Cayamant, Déléage, Denholm, Egan-Sud, Gracefield, Grand-Remous, Lac-Sainte-Marie, Maniwaki, Messines, Montcerf-Lytton et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau.

# ZOOM SUR LES MEMBRES ET LES DOSSIERS

## DOSSIERS TRAITÉS PAR L'AQDR OUTAOUAIS EN 2022-2023

En plus des dossiers habituels, l'AQDR Outaouais est sollicitée par téléphone ou par courriel par ses membres et par des personnes âgées non-membres afin d'obtenir de l'information ou de l'aide sur certains dossiers. Pour l'année 2022-2023, l'organisme est intervenu sur les dossiers suivants :

- **Difficultés relatives aux régimes de pension de retraite**
- **Hausse de loyer dans les RPA et les appartements**
- **Attente de constructions de trois (3) maisons des aînés en Outaouais**
- **Démêlés avec la CCN pour un accès équitable au parc de la Gatineau pour les aînés**
- **Questions sur les services à domicile**
- **Recherche d'un médecin de famille**
- **Demande de service de transport pour se rendre à des rendez-vous médicaux en oncologie**
- **Recherche d'équipements accessibles pour des personnes âgées**
- **Recherche d'activités pour personnes âgées**

# BIPI

Financé par le programme Québec ami des aînés (QADA), le projet des bibliothèques parlantes intergénérationnelles (BIPI) est un projet qui s'est déroulé de mars 2021 à mars 2023.

Les personnes âgées ont des expériences de vie qui peuvent inspirer les plus jeunes générations : ces personnes constituent de véritables bibliothèques vivantes et parlantes. Ces personnes âgées nous les avons appelé des livres-vivants.



**De gauche à droite : Nancy Boudrias, de Voix et solidarité, Mariama Ginette Sarr, agente de projet du BiPI, AQDR Outaouais, Luce Bernier, présidente AQDR Outaouais, Danielle Beaudry, directrice ASEC, Bruno Billard, livre-vivant, Cécile Patry, livre-vivant, Alphée Moreau, livre-vivant et Aïcha Koné, coordonnatrice AQDR Outaouais.**

La première année, nous avons bâti la bibliothèque. Cela a consisté à définir les thèmes en fonction des intérêts des aînés et des participants; recruter les aînés bénévoles. Nous avons sollicité plus de 40 partenaires. Nous avons préparé la documentation pour la sensibilisation sur les défis du vieillissement. Nous avons créé une vidéo expliquant le projet BiPI. Nous avons aussi fait les premiers pas en matière de promotion du BiPI auprès des médias sociaux et des radios locales.

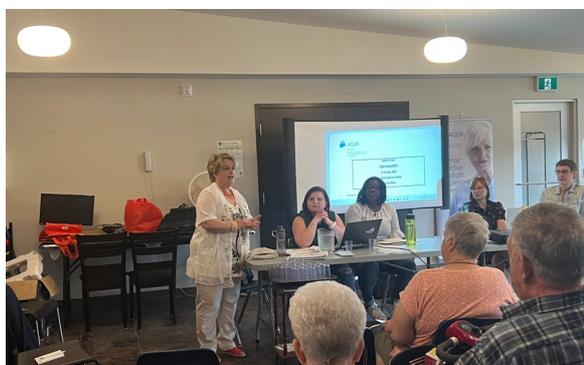
La deuxième année nous avons été à la rencontre des jeunes et des aînés dans les milieux scolaires au niveau primaire, secondaire et collégial. Nous avons même réalisé trois rencontres à l'Espace Dep Sylvestre. Nous avons réalisé des entrevues et des podcasts présentant les aînés en interaction avec des jeunes et aussi des podcasts présentant des entrevues avec des aînés racontant des souvenirs d'enfance, leur vie de famille, leurs jeux d'enfant, leurs souvenirs de la guerre pour les plus vieux, leurs souvenirs des Noëls d'antan, les sports qu'ils ont pratiqués, les aspects particuliers de leur vie professionnelle et aussi leur vie en tant qu'aîné.

Au total, l'AQDR a réalisé plus de 20 rencontres et entrevues. Nous avons créé des liens avec de nouveaux partenaires, dont l'Espace Dep Sylvestre, Carrefour Jeunesse Emploi, le service de francisation du cégep de l'Outaouais, nous avons recruté des personnes bénévoles dynamiques et surtout nous avons découvert des personnes âgées qui ont partagé avec beaucoup de générosité de leurs expériences de vie et de leurs souvenirs.

**Au moins 23 rencontres BIPI étaient déjà programmées pour l'année 2022-2023.**

# ÉDUCATION POPULAIRE AUTONOME

## 4 CAFÉS-RENCONTRES



## CAMPAGNE DE SENSIBILISATION



### NOUS SOMMES LES AÎNÉS D'AUJOURD'HUI

Avec une touche de bienveillance et un soupçon de générosité, nous pouvons continuer à aider nos familles, nous pouvons transmettre nos savoirs et nos expériences à vous les générations montantes.



1er octobre 2022  
Journée internationale des aînés

## RESSOURCES ET SERVICES POUR LES PERSONNES AÎNÉES DE L'OUTAOUAIS



## RÉPERTOIRE DE RESSOURCES 2023 (MISE À JOUR)

# ÉDUCATION POPULAIRE AUTONOME

## CONFÉRENCES - ACTIVITÉS D'INFORMATION ET DE FORMATION

CERTAINS CAFÉS-RENCONTRES ET ACTIVITÉS ONT ÉTÉ ANNULÉS À CAUSE DE COVID-19



### Le 24 mars 2022, café-rencontre à Val-des-Monts (groupe de Vie active)

L'AQDR Outaouais a tenu quatre cafés-rencontres au cours de l'année tout en jonglant avec les règles imposées et nécessaires de la santé publique.

Les sujets de discussion ont porté sur l'accès à un médecin de famille, les services à domicile, régimes de retraite, activités pour les aînés, les logements etc.

Les participantes et participants ont complété un sondage portant sur la Loi les soins de fin de vie et autres dispositions législatives. De façon générale, ils étaient favorables à la mise en place de la loi et de ses dispositions concernant, entre autres, l'administration des soins par une infirmière qualifiée, le choix de finir ses jours à la maison et le choix de faire valoir ses dernières volontés à l'avance en cas de problèmes cognitifs.



### Le 10 mars 2023 café-rencontre au 140 rue Montcalm Gatineau

- Le 11 novembre 2022 : **16** participants et participantes (Val-des-Monts)
- Le 10 mars 2023 : **26** participants et participantes (secteur Hull)
- Le 24 mars 2023 : **35** participants et participantes (Val-des-Monts)
- Le 28 mars 2023 : **18** participants et participantes (Val-des-Monts)

# ÉDUCATION POPULAIRE AUTONOME

## SENSIBILISATION

### 1er octobre 2022 | Journée internationale des aînés

Pour marquer la journée internationale des aînés en 2022, l'AQDR Outaouais a organisé différentes actions dont une campagne d'affichage dans le journal Le Droit. Cette campagne intitulée : « Nous sommes les aînés d'aujourd'hui » mettait l'accent sur l'intergénéral dans notre société.



## NOUS SOMMES LES AÎNÉS D'AUJOURD'HUI

Avec une touche de bienveillance et un soupçon de générosité, nous pouvons continuer à aider nos familles, nous pouvons transmettre nos savoirs et nos expériences **à vous les générations montantes.**



**1er octobre 2022**  
**Journée internationale des aînés**

**L'ADQR Outaouais publie régulièrement son infolettre qu'elle envoie par courriel et quelques fois par la poste.**



# ÉDUCATION POPULAIRE AUTONOME

## SENSIBILISATION

L'AQDR nationale publie aussi son infolettre et régulièrement des capsules avec les aînés et des experts en gériatrie : <https://www.youtube.com/@aqdr/videos>

Monsieur **Jean Carette** a réalisé plus de de **90 entrevues** portant sur des enjeux sociaux, culturels et économiques. M. Carette a interviewé des personnes-ressources ayant œuvré dans le secteur de la santé, des affaires, des régimes de retraite, des journalistes. Ces capsules sont des sources multiples d'information.



**Jean Carette**

Vice-président au conseil  
d'administration de l'AQDR nationale et  
concepteur des capsules d'information



**Thomas Bastien**

Directeur général de l'association pour la  
santé publique du Québec

# ÉDUCATION POPULAIRE AUTONOME

## DOCUMENT D'INFORMATION ET DE SENSIBILISATION

### Répertoire des ressources 2022

L'AQDR Outaouais a fait la mise à jour annuelle de son bottin de ressources disponible sur le site web. Dans ce répertoire, les aînés peuvent trouver des ressources en alimentation, santé, justice et droits, services gouvernementaux, finances et impôt, habitation, transport, loisirs, services à domicile et d'autres ressources et dans le cartable de sensibilisation dont les fiches portent sur la maltraitance, le logement, les services à domicile et la santé. Dans celles-ci, les aînés peuvent retrouver quelques statistiques, des enjeux, leurs droits, leurs recours, ainsi que des ressources pour les aider.

[www.aqdroutaouais.org/droitsdesaines/](http://www.aqdroutaouais.org/droitsdesaines/)

## RÉPERTOIRE DES RESSOURCES ET SERVICES POUR LES PERSONNES ÂÎNÉES DE L'OUTAOUAIS



# MOBILISATION SOCIALE

**MOBILISATION POUR LE  
1ER OCTOBRE 2022**



**ACTION RÉGIONALE POUR  
LA JUSTICE SOCIALE ET  
JUSTICE CLIMATIQUE DANS  
LE CADRE DE LA COP 26**

**MARCHE  
COMMUNAUTAIRE  
OUTAOUAIS 2022**



# MOBILISATION SOCIALE

L'AQDR Outaouais a été sensibilisée par des aînés désireux d'avoir un accès aux sentiers du parc de la Gatineau. L'accès était possible qu'une avant midi la semaine et deux après-midi la fin de semaine. Les aînés, tout comme les familles qui voulaient avoir accès aux sentiers en étaient privés, et ce, depuis la pandémie et les règles émises par les autorités de la Commission de la Capitale Nationale (CCN).

L'AQDR Outaouais a mobilisé plusieurs groupes d'intérêt de la région de Gatineau et d'Ottawa pour interpellier la CCN et ses dirigeants. Le Parc de la Gatineau est un joyau de notre région, nous devrions y avoir un meilleur accès tout en préservant la qualité c'est la vice-présidente Nicole DesRoches qui a pris en charge le comité de travail.



**Pour un accès équitable  
au Parc de la Gatineau!**

Partagez nos préoccupations quant à la fermeture des Promenades du parc de la Gatineau, qui pourrait se prolonger en 2023

Le 17 novembre 2022  
À 19 h 00  
Via Zoom

 **AQDR**  
Outaouais  
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE  
DES DROITS DES PERSONNES ÂGÉES  
ET PRÉVULNÉES

# MOBILISATION SOCIALE

L'AQDR Outaouais s'est engagée au cours de la dernière année auprès d'un partenaire engagé et déterminé dans la défense collective des droits : la TROVEPO (Table ronde des organismes volontaires en éducation populaire de l'Outaouais).

Notre engagement a été au plan de la participation aux assemblées mensuelles, aux formations offertes et développées par la TROVEPO et nous avons appuyé les campagnes et les grands dossiers :

- Campagne pour la justice sociale et la justice climatique
- Indexation des groupes en défense collective des droits
- Dossier contre les violences faites aux femmes.

Nous avons aussi participé à la Table de concertation sur la faim et le développement social de l'Outaouais. Nous faisons valoir les besoins et les enjeux qui touchent les personnes âgées particulièrement celles qui vivent seules et qui sont loin des grands centres.

Nous sommes membre d'Action Santé Outaouais et nous avons appuyé leur campagne visant à faire en sorte que la région Outaouaise obtienne un financement additionnel significatif en matière de santé, et ce, pour combler les déficits chroniques en santé et en services sociaux.

Au cours de l'année, l'AQDR Outaouais participe au groupe de discussions et à la préparation de quatre ateliers dans le cadre du projet « Ensemble pour un partenariat au droit à la santé ». Ce projet a comme objectif la présentation de quatre ateliers ayant pour thème : les changements climatiques, l'accessibilité universelle en santé, les revenus et le milieu rural. Deux ateliers ont eu lieu à l'hiver et au printemps 2023 soit changements climatiques et accessibilité universelle. Les deux autres ateliers auront lieu à l'automne 2023.

Nous sommes membres de la Table des aînés de Gatineau et nous avons une déléguée au conseil d'administration. Nous avons participé à la préparation de l'exercice de planification stratégique examinant, entre autres, la mission et les liens à établir avec les partenaires et la Ville de Gatineau.

La Table autonome des aînés des Collines est très active et nous avons délégué la vice-présidente au conseil d'administration. Nous avons invité les personnes âgées vivant dans la MRC des Collines à utiliser leurs services, services aux proches aidants, services pour les personnes âgées vulnérables. Nous sommes présents pour faire la promotion du service de transport collectif dans la MRC et aussi pour travailler à développer plus de services et de navettes.



## LOI SUR LES SOINS EN FIN DE VIE

## PROJET DE LOI 15



# ANALYSE POLITIQUE NON PARTISANE

Le dossier de la santé et de la refonte de la Loi sur la santé (projet de loi 15) est au cœur de nos préoccupations. L'AQDR Outaouais a délégué un membre du CA pour participer activement au dossier santé de l'AQDR Nationale. Il porte la voix des besoins et des enjeux de la région, mais aussi de l'importance de l'accès aux soins et de l'accès à son dossier médical.

L'AQDR Outaouais s'est intéressée à La loi sur les soins de fin de vie. Cet intérêt a été renouvelé par la médiatisation faite autour du décès de madame Andrée Simard Bourassa, décédée en décembre 2022. Madame Simard Bourassa, hospitalisée à l'Hôpital Saint-Mary à Montréal, n'a pas eu tous les soins requis par sa condition et elle et sa famille n'ont pas été dans des conditions où le personnel a fait preuve de compassion et d'empathie.

Nous avons pris connaissance de la Loi, des obligations faites aux hôpitaux et aux CHSLD lorsqu'une personne est en fin de vie et nous avons interrogé le président du conseil d'administration du CISSS de l'Outaouais et le PDG du CISSS de l'Outaouais.

Nous avons diffusé l'information à nos membres sur les obligations faite aux hôpitaux et aux CHSLD et nous leur avons transmis notre lettre et la réponse du PDG du CISSS de l'Outaouais.

Nous avons constaté lors de nos cafés-rencontres en mars 2023 que les participantes et participants avaient été très touchés par la situation de madame Andrée Simard Bourassa et qu'ils étaient désireux d'en savoir plus. C'est un dossier de grand intérêt que nous allons suivre au cours de la prochaine année.

## **2022-2023 | Finalisation du cartable de sensibilisation**

L'AQDR Outaouais poursuit des recherches pour élaborer un cartable de sensibilisation afin d'informer les aînés sur leurs droits, recours et leur faire connaître les ressources sur des thématiques comme sur la maltraitance, le logement, les services à domicile et la santé. Il sera achevé en début 2023-2024 et disponible sur le site web.

# ANALYSE POLITIQUE NON PARTISANE

## Congrès RPCU 2022

Un membre du conseil d'administration et une employée de l'AQDR Outaouais ont assisté au congrès du Regroupement provincial des comités des Usagers de santé et services sociaux (RPCU) qui s'est tenu à l'Hôtel Universel à Rivière-du-Loup du 12 au 14 octobre 2022 sous le thème **Mon implication : ma contribution ! Je m'outille dans la promotion des droits des usagers de l'ensemble du réseau de la santé et des services sociaux.**

De nombreux ateliers ont été offerts, nous avons participé aux ateliers suivants :

- L'intersectionnalité des mandats des comités et des commissariats aux plaintes : de la théorie à la réalité terrain
- Tables de missions RPCU : Bilan et perspectives



Le 13 octobre 2022 congrès du RPCU Rivière-du-Loup

De gauche à droite : Aissata Sylla, agente administrative et de soutien aux communications AQDR Outaouais, Monique Beaudoin, secrétaire du conseil d'administration AQDR Outaouais et membre du comité des usagers Déficience Physique-Outaouais et Sylvie Boulet agente de planification, de programmation et de recherche au CISSS de l'Outaouais.

# REPRÉSENTATION POLITIQUE

## DÉBAT ÉLECTORAL POUR LES ÉLECTIONS QUÉBÉCOISES



## GATINEAU 12 SEPTEMBRE 2022



## MANIWAKI 15 SEPTEMBRE 2022



# REPRÉSENTATION POLITIQUE

## Débats électoraux – élections québécoises 2022

Le 12 septembre 2022, l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées de l'Outaouais AQDR Outaouais, avec l'Académie des retraités de l'Outaouais (ARO Outaouais) ont organisé un débat entre les candidats à l'élection provinciale de la région de l'Outaouais. Une formule hybride a été choisie : des personnes présentes dans la salle et d'autres sur Zoom.

Comme candidats des partis politiques, étaient présents madame Camille Pellerin Forget, Parti Québécois; monsieur Mathieu Perron Dufour, Québec solidaire; madame Maryse Gaudreault, Parti libéral du Québec; madame Suzanne Tremblay, Coalition avenir Québec et madame Lyse Couture, Parti conservateur du Québec.

Il y avait 50 personnes présentes dans la salle dont des représentants d'organismes pour aînés et pour proches aidants, 30 personnes étaient connectées sur Zoom et 100 personnes ont regardé la vidéo sur Facebook. Il faut mentionner que des personnes sourdes ont assisté à ce débat grâce à des interprètes en langue des signes québécois, une première pour un débat en Outaouais. Le débat a aussi reçu une couverture des médias locaux de la radio et de la télévision.



**De gauche à droite :** Mathieu Perron Dufour, Québec solidaire, Suzanne Tremblay, Coalition avenir Québec, Lucie Savard, animatrice, Camille Pellerin Forget, Parti Québécois, Maryse Gaudreault, Parti libéral du Québec et Lyse Couture, Parti conservateur du Québec.

# REPRÉSENTATION POLITIQUE

## Débats électoraux – élections provinciales 2022

Le 15 septembre 2022, l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées de l'Outaouais (AQDR Outaouais), l'Association de solidarité et d'entraide communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau (ASEC) et Voix et Solidarité des aidants naturels de la Vallée-de-la-Gatineau ont organisé un débat entre les candidats à l'élection provinciale à Maniwaki. Ce débat était en présentiel, sur Zoom et sur Facebook.

Comme candidats des partis politiques, étaient présents madame Laura Avalos, Québec solidaire ; monsieur Robert Bussière, Coalition avenir Québec ; madame Caryl Green, Parti libéral du Québec ; madame Joëlle Jamal, Parti conservateur du Québec et madame Camille Pellerin Forget, Parti Québécois.

Nous avons eu plus 20 personnes présentes dans la salle, 10 personnes étaient connectées sur Zoom et 5 personnes ont regardé le débat sur Facebook. Le débat a été couvert par la radio communautaire de Maniwaki.



**De gauche à droite :** Laura Avalos, Québec solidaire, Caryl Green, Parti libéral du Québec, Camille Pellerin Forget, Parti Québécois, Robert Bussière, Coalition avenir Québec et Joëlle Jamal, Parti conservateur du Québec.

**Maniwaki 15 septembre 2022**

# VIE ASSOCIATIVE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

## PRÉSENCE DANS LES MÉDIAS

L'AQDR Outaouais est apparu plusieurs fois dans les médias entre avril 2022 et mars 2023 dans le cadre de publicités, reportages et entrevues. Il s'agit de radio, presse écrite et télé.

L'AQDR Outaouais a donné plusieurs entrevues dont :

- TVA sur le débat électoral élections provinciales québécoises
- Radio Canada sur le débat électoral élections provinciales québécoises
- Radios CHGA (Maniwaki) et Radio Canada Ottawa-Gatineau sur le débat électoral élections provinciales québécoises
- Le Droit publication sur Journée internationale des aînés en Vitrine pour le cahier des aînées
- Dossier accès au Parc de la Gatineau : entrevues à la radio de Radio-Canada en français et CBC en anglais d'Ottawa-Gatineau, articles dans les journaux Le Droit et Ottawa Citizen.

## OUTILS DE COMMUNICATION

Nous avons consacré du budget pour acheter stylos, calepins et pochettes pour cartes de crédit. C'est l'AQDR qui a développé le design.

Ces outils promotionnels ont été très appréciés lors de nos rencontres avec nos membres. Ils ont ainsi facilement sous la main avec notre calepin les coordonnées de l'AQDR Outaouais.

Nous avons aussi mis à jour notre jeu de cartes informatif sur la maltraitance. Nous avons fait réimprimer notre jeu de cartes qui donne les noms et les coordonnées de plusieurs ressources touchant à la maltraitance dans la région et au Québec.

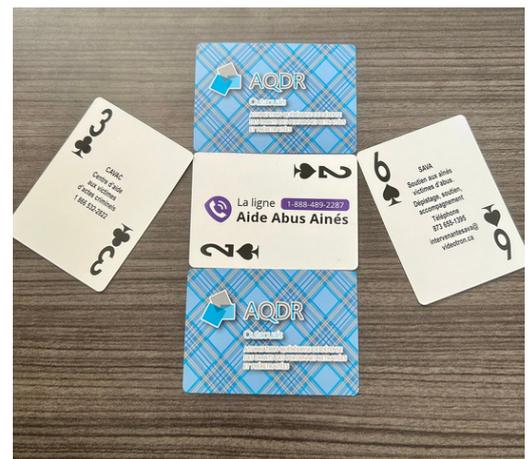


Photo jeu de cartes informatif

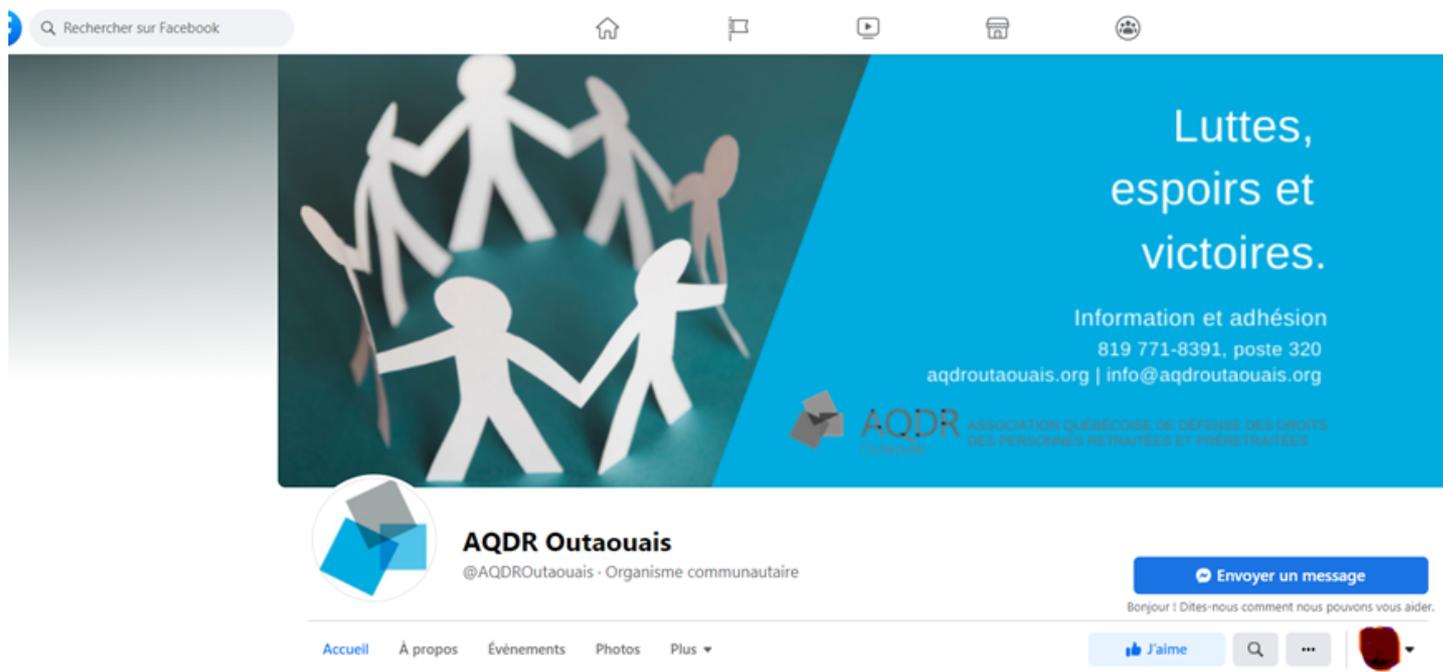
# VIE ASSOCIATIVE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

## EN CONTACT AVEC LES AÎNÉS

Le nombre d'abonnés à notre infolettre mensuelle «AQDR Outaouais Express» a atteint **905 abonnés**. Outre les membres connectés à internet, nous avons envoyé **2 bulletins d'informations** par la poste à nos membres non branchés à internet.



La page Facebook de l'AQDR Outaouais continue de se développer. Le nombre d'abonnés a augmenté pour atteindre le chiffre de **764**.



# VIE ASSOCIATIVE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

## CONNECTÉS ET IMPLIQUÉS AVEC NOS PARTENAIRES

L'AQDR Outaouais a continué à collaborer et à s'engager avec ses partenaires traditionnels et plusieurs nouveaux organismes se sont ajoutés à notre liste qui compte plus de **70 partenaires** en 2022-2023.

1. Académie des retraités de l'Outaouais (ARO) (organisation d'activités conjointes)
2. Accueil Parrainage Outaouais
3. Action-Quartiers (Wright et Saint-Jean-Bosco, maison de quartier)
4. Action santé Outaouais (ASO) (membre des comités de travail)
5. Adojeune
6. Association de l'ouïe de l'Outaouais
7. Association de solidarité et d'entraide communautaire de la Haute-Gatineau (ASEC)
8. Association des auteurs et auteures de l'Outaouais
9. Association nationale des retraités fédéraux section Outaouais (ANRF section Outaouais)
10. AREQ (Association des retraités de l'enseignement du Québec)
11. AQRP (Association québécoise des retraités du secteur public et parapublic)
12. Autre chez soi
13. Bibliothèque Donalda-Charron
14. Bibliothèque Saint-Sixte
15. Bulletin d'Aylmer
16. Bulletin de Gatineau
17. Campus 3
18. Carrefour jeunesse emploi
19. CÉGEP de l'Outaouais
20. Centre accès bénévole Accès (Aylmer et Gatineau)
21. Centre Action Génération des Aînés de la Vallée-de-la-Lièvre (CAGA)
22. Centre d'action bénévole de Gatineau
23. Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes (CAAP)
24. Centre diocésain de Gatineau
25. Centre intégré de santé et des services sociaux de l'Outaouais (CISSSO)
26. Centre Jean Bosco de Maniwaki
27. Centre Jeunesse Emploi de l'Outaouais
28. Centre Meredith de Chelsea
29. Collège Saint-Joseph de Hull
30. Comité de Vie de quartier du Vieux Gatineau
31. Comité des usagers en Déficience Physique-Outaouais (membre du comité)
32. École Montessori de Chelsea
33. École secondaire Hormisdas-Gamelin

# VIE ASSOCIATIVE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

34. Espace DEP Sylvestre
35. Groupe communautaire Deschênes
36. Hull en santé
37. Jardin éducatif du Pontiac
38. Journal du Pontiac
39. Journal Info de la Basse-Lièvre
40. Journal Info de la Petite Nation
41. Journal Info de la Vallée
42. Journal le Droit
43. L'EntourELLE (maison d'aide et d'hébergement pour femmes)
44. La voix de l'Immigrant
45. L'Appui pour les proches aidants Outaouais
46. Les Enfants de l'Espoir de Hull
47. Les Partenaires du Secteur Aylmer (regroupement d'association pour la petite enfance)
48. Maison communautaire Danielle Johnson
49. Maison de l'amitié de Hull
50. Maison de Quartier Notre-Dame
51. Office de l'Habitation de l'Outaouais (OHO)
52. Radio 104.7 FM
53. Radio Canada
54. Radio CHGA
55. Radio CHIP FM
56. Regroupement des cuisines collectives de Gatineau
57. Réseau Biblio
58. SAVA (Soutien aux aînés victimes d'abus)
59. Table autonome des aînés des collines (TAAC) (membre du conseil d'administration)
60. Table de concertation des aînés et retraités de l'Outaouais (TCARO)
61. Table de concertation sur la faim et le développement social de l'Outaouais (TCFDSO)
62. Table des aînés de Gatineau (TAG) (membre du conseil d'administration)
63. Table régionale des organismes communautaires autonomes de l'Outaouais (TROCAO)
64. Table ronde des organismes volontaires en éducation populaire de l'Outaouais (TROVEPO) (membre du conseil d'administration)
65. Université du Québec en Outaouais (UQO)
66. Villa des aînés de Buckingham
67. Villa St-Louis-de-France (Val-des-Monts)
68. Vivre en ville
69. Voix et solidarité des aidants naturels de la Vallée-de-la-Gatineau

# FINANCES

## BAILLEURS DE FONDS

SACAIS Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS)	Financement à la mission 96 636 \$
QADA : Québec ami des aînés Secrétariat aux aînés Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS)	Projet BIPI « Bibliothèques parlantes intergénérationnelles » 124 160 \$
EEC Emploi été Canada Emploi et Développement social Canada (EDSC)	Agente de recherche 4 534 \$

## DEMANDES DE SUBVENTIONS POUR L'ANNÉE 2022-2023

Subvention demandée	Poste et budget	Date de demande	Décision
Fonds de relance des organismes communautaires gouvernement fédéral	2 postes en communication 100 000 \$	21 février 2023	Refusée mai 2023
Emploi été Canada	Agente de recherche	Décembre 2022	Approuvée mai 2023

# CONCLUSION ET PERSPECTIVES

La prochaine année s'annonce, une fois de plus, une année de défis.

Il y a des défis au plan de l'organisation administrative et comptable. Nous avons une nouvelle personne ressource à la comptabilité et à la tenue de livres qui a une très longue expérience auprès des organismes communautaires. Cette expérience nous permettra de relever le défi d'une gestion comptable plus serrée et efficace.

Il y a aussi un défi au plan de la coordination. Nous avons une nouvelle coordonnatrice depuis avril 2023, madame Jihene Chemli. Madame Chemli a deux ans d'expérience à l'AQDR en tant qu'agente de communication. Nous savons qu'elle saura mettre cette expérience, de webmestre et de communicatrice en plus de sa connaissance des besoins et des enjeux des personnes âgées, au service de l'association pour accomplir son mandat et les petits et grands projets de l'AQDR Outaouais. Nous lui offrons notre appui et l'expérience de tous les membres du CA tout au cours de l'année.

Dans notre plan de travail 2023-2024, nous mentionnons notre volonté d'être présents pour souligner les journées thématiques touchant les personnes âgées, mais aussi nous voulons aller à la rencontre de nos membres en favorisant la formule café-rencontre.

Le dossier de la santé, des services à domicile, des listes d'attente en chirurgie, des personnes sans médecin de famille continueront à nous interpeller. Nous agirons seul ou avec nos partenaires ceux des tables des aînés et ceux des organismes communautaires tantôt auprès des décideurs, tantôt lors de séances de travail et aussi sur la place publique.

Le conseil d'administration a eu au cours des derniers mois le soutien professionnel d'une consultante pour amorcer une journée de réflexion stratégique, Nous avons passé en revue notre mission, nos valeurs et les axes d'intervention sur lesquels nous voulons déployer notre action. Cet exercice, fort stimulant pour tous les membres du conseil d'administration et la coordonnatrice, va nous être très profitable au cours de la prochaine année pour prendre ensemble les meilleures actions en défense collective des droits des personnes âgées.

Au plaisir de vous lire et de vous revoir lors de nos activités.

Luce Bernier  
Présidente  
et

Les membres du conseil d'administration et le personnel de l'AQDR Outaouais  
Mesdames : Monique Beaudoin, Nicole DesRoches, Henriette Provost, Louise Rousseau  
Messieurs : André Boivin, Serge Bordeleau, Jean-Luc Pinard

# ANNEXES

## ANNEXE 1 : Prévisions budgétaires 2023-2024



### PREVISIONS BUDGETAIRES 2023-2024

DU 1ER AVRIL 2023 AU 31 MARS 2024

REVENUS		
CODE	SUBVENTIONS - COTISATIONS - EXCÉDENT	MONTANT
4020	SACAIS (Financement à la mission)	109 249
4145	EMPLOI ÉTÉ CANADA (EEC, une étudiante)	5 040
4105	COTISATIONS DES MEMBRES (PLUS PAIEMENTS DU NATIONAL CODE 4100)	12 000
	UTILISATION D'EXCEDENT DES ANNÉES PRÉCÉDENTES	52 682,00
<b>TOTAL DES REVENUS</b>		<b>178 971</b>

DEPENSES		
CODE	DÉPENSES	MONTANT
<b>SALAIRES + CHARGES SALARIALES</b>		
	Salaires pour 3 employés : coordo, agente adm, 1 été	93 400
	Charges sociales de l'employeur	15 878
5419	<b>Total de salaires + charges salariales</b>	<b>109 278</b>
<b>FRAIS GÉNÉRAUX D'ADMINISTRATION</b>		
5760	loyer (Téléphone, Internet et électricité)	6 900,00
5635	Formation (en personne et webinaires)	500,00
5788	Frais de déplacement	1 500,00
5610	Frais de comptabilité (tenue de livres 4500)	4 500,00
5605	Frais honoraires professionnels (inclus madame Ferreira 6000)	9 500,00
5782	Dépense AGA CA	2 500,00
5700	Fournitures de bureau et équipement	3 000,00
5784	Frais de représentation	500,00
5692	Frais de carte de crédit	60,00
5785	Frais café-rencontre	1 500,00
5701	Programmes informatiques	4 702,76
5615	Publicité et promotion	3 500,00
5703	Envois postaux	1 000,00
5685	Assurances des biens, responsabilité du CA	1 500,00
5625	Frais et licences d'affaires	70,00
5630	Frais d'adhésion	400,00
5695	Intérêts et frais bancaires	60,00
5702	Photocopie et impression	1 000,00
5805	Activités de défense collective des droits	25 000,00
5740	Autres activités	2 000,00
<b>Total des frais généraux d'administration</b>		<b>69 692,76</b>
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>		<b>178 971</b>

# ANNEXES

## ANNEXE 2 : Lettre au président du CISSS de l'Outaouais et au PDG du CISSS de l'Outaouais



### TRANSMISSION PAR COURRIEL

Gatineau, le 17 février 2023

Monsieur Yves Saint-Onge  
Président directeur général  
CISSS de l'Outaouais  
80, avenue Gatineau  
Gatineau, Québec, J8T 4J3

**Objet : La loi sur les soins en fin de vie et son application en centre hospitalier et en CHSLD**

Monsieur le Président directeur général,

L'actualité récente concernant les soins administrés à l'hôpital à une personne aînée en fin de vie (référence La Presse, 20 janvier 2023)<sup>1-2</sup> nous amène à vouloir savoir de quelle façon la *Loi concernant les soins de fin de vie* est appliquée dans les établissements hospitaliers et dans les CHSLD de la région outaouaise.

Trois aspects de la *Loi concernant les soins de fin de vie* nous intéresse particulièrement, l'accès à une chambre seule, l'accès à des soins de fin de vie dans les départements autres que les soins palliatifs et la formation du personnel.

Nous voudrions savoir tout d'abord si les centres hospitaliers (CH) de la région, le CH de Gatineau, le CH de de Hull, le CH de Maniwaki, le CH de Papineau, le CH du Pontiac, le CH de Wakefield et les CHSLD, offrent conformément à la Loi, à toute personne en fin de vie ou admissible à l'aide médicale à mourir, une chambre seule pour elle et sa famille.

Les personnes en fin de vie qui ne sont pas hospitalisées à l'unité des soins palliatifs peuvent-elles avoir recours à la sédation palliative continue qui est reconnue comme une option thérapeutique, et ce, dans tous les centres hospitaliers de la région? Les personnes résidentes d'un CHSLD peuvent-elles aussi recevoir la sédation palliative continue?

AQDR Outaouais : 180, boul. Mont-Bleu, bureau 203, Gatineau (Québec) J8Z 3J5  
Courriel : [info@aqdroutaouais.org](mailto:info@aqdroutaouais.org) Site Web : [www.aqdroutaouais.org](http://www.aqdroutaouais.org)  
Téléphone : (819) 771-8391 poste 320

# ANNEXES

## ANNEXE 2 : Lettre au président du CISSS de l'Outaouais et au PDG du CISSS de l'Outaouais (suite)

En terminant, nous voulons savoir si le CISSS de l'Outaouais a formé, particulièrement, son personnel infirmier à accompagner une personne en fin de vie et sa famille lorsque la personne en fin de vie ne peut être admise à l'unité des soins palliatifs. Avez-vous mis en place de la formation pour le personnel des unités autres que celle des soins palliatifs? Quels sont les suivis que vous avez mis en place pour vous assurer que la formation offerte sur les soins en fin de vie est mise en application et diffusée au nouveau personnel?

Je tiens à vous assurer que toutes ces questions préoccupent particulièrement nos membres, les personnes âgées et leur famille. Nous diffuserons auprès de nos membres et de nos partenaires vos réponses à nos questions.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président directeur général, mes salutations distinguées.



Luce Bernier

Présidente  
Association québécoise de défense des droits  
Des personnes retraitées et préretraitées de l'Outaouais

C. c. M. Michel Roy, président du conseil d'administration du CISSS de l'Outaouais  
M. Benoît Major, directeur programme soutien à l'autonomie des personnes âgées (SAPA)

Référence La Presse 20 janvier 2023

1. <https://www.lapresse.ca/debats/opinions/2023-01-20/centre-hospitalier-de-st-mary-de-montreal/l-humain-et-la-dignite-ont-ete-oublies.php>

2. <https://www.lapresse.ca/actualites/sante/2023-01-20/mort-d-andree-simard/dans-la-douleur-et-la-detresse.php>

AQDR Outaouais : 180, boul. Mont-Bleu, bureau 203, Gatineau (Québec) J8Z 3J5  
Courriel : [info@aqdroutaouais.org](mailto:info@aqdroutaouais.org) Site Web : [www.aqdroutaouais.org](http://www.aqdroutaouais.org)  
Téléphone : (819) 771-8391 poste 320

# ANNEXES

## ANNEXE 3 : Réponse du PDG du CISSS de l'Outaouais



Direction des soins infirmiers

PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE

Le 24 février 2023

Madame Luce Bernier  
Présidente  
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées de l'Outaouais (AQDR)  
180, boulevard Mont-Bleu, bureau 203  
Gatineau (Québec) J8Z 3J5

**Objet : RÉPONSE – La loi sur les soins en fin de vie et son application en centre hospitalier et en CHSLD**

Madame,

Nous accusons réception de votre correspondance du 17 février 2023, dans laquelle vous nous avez fait part des préoccupations de vos membres en lien avec le sujet cité en objet. Par la présente, nous souhaitons vous transmettre les informations qui, nous l'espérons, permettront à ces derniers d'obtenir les réponses à leurs questionnements.

Au nom de mes collègues du conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Outaouais, de la Direction générale et de l'ensemble de l'établissement, je tiens à vous remercier de l'attention que vous portez à ce dossier. Voici les réponses à chacune de vos interrogations ci-dessous.

### QUESTION 1 :

Nous voudrions savoir tout d'abord si les centres hospitaliers (CH) de la région, le CH de Gatineau, le CH de Hull, le CH de Maniwaki, le CH de Papineau, le CH du Pontiac, le CH de Wakefield et les CHSLD, offrent conformément à la Loi, à toute personne en fin de vie ou admissible à l'aide médicale à mourir, une chambre seule pour elle et sa famille.

### **RÉPONSE :**

Au sein de notre organisation, nous avons un nombre total de 15 lits dédiés pour l'ensemble de nos hôpitaux pour desservir la clientèle nécessitant des soins palliatifs. Ces lits dédiés sont tous dans une chambre individuelle aménagée en fonction des besoins

... 2

80, avenue Gatineau  
Gatineau (Québec) J8T 4J3  
Téléphone : 819 966-6560  
www.ciiss-outaouais.gouv.qc.ca

# ANNEXES

## ANNEXE 3 : Réponse du PDG du CISSS de l'Outaouais

2

de cette clientèle à l'exception des 2 lits à l'hôpital de Buckingham qui n'ont pas d'aménagement particulier. Toutefois, face à quelques contraintes, liées principalement à la gestion des usagers nécessitant une chambre privée pour isolement lorsqu'ils sont porteurs d'une bactérie ou d'un virus, certaines chambres ont dû être utilisées à cette fin lors de la pandémie. Outre ces particularités, elles sont exclusivement utilisées par la clientèle nécessitant des soins palliatifs. Ces lits dédiés se déclinent ainsi, soit 5 pour l'hôpital de Gatineau, 2 pour l'hôpital de Hull, 3 pour l'hôpital de Shawville, 2 pour l'hôpital de Buckingham, 2 pour l'hôpital de Maniwaki et 1 pour l'hôpital de Wakefield. Pour les usagers qui se retrouveraient à l'extérieur des lits dédiés, une chambre privée leur est toujours offerte à l'usager et/ou la famille. Pour les résidents en CHSLD, l'accès à des chambres privées est aménagé de façon à permettre favorablement les rassemblements des proches. Nous sommes fières aussi de souligner que nous avons maintenant au CISSS de l'Outaouais un guichet d'accès unique pour toutes demandes de soins palliatifs et de fin de vie, incluant le soin pour l'aide médicale à mourir (AMM). De plus, depuis la dernière année, il y a eu le déploiement d'un groupe interdisciplinaire de soutien pour supporter les professionnels en lien avec l'AMM.

### QUESTION 2 :

Les personnes en fin de vie qui ne sont pas hospitalisées à l'unité des soins palliatifs peuvent-elles avoir recours à la sédation palliative continue qui est reconnue comme une option thérapeutique, et ce, dans tous les centres hospitaliers de la région? Les personnes résidentes d'un CHSLD peuvent-elles aussi recevoir la sédation palliative continue?

### RÉPONSE :

Les usagers qui ne se retrouveraient pas dans l'un des lits dédiés, dans un contexte où ceux-ci seraient déjà occupés par un usager en soins palliatifs, peuvent avoir recours à la sédation palliative, et cela, en tout temps. Nous vous confirmons que les résidents en CHSLD ont aussi accès à la sédation palliative en continu.

### QUESTION 3 :

En terminant, nous voulons savoir si le CISSS de l'Outaouais a formé, particulièrement, son personnel infirmier à accompagner une personne en fin de vie et sa famille lorsque la personne en fin de vie ne peut être admise à l'unité des soins palliatifs. Avez-vous mis en place de la formation pour le personnel des unités autres que celle des soins palliatifs? Quels sont les suivis que vous avez mis en place pour vous assurer que la formation offerte sur les soins en fin de vie est mise en application et diffusée au nouveau personnel?

### RÉPONSE :

Au CISSS de l'Outaouais, nous sommes fiers de dire que nous sommes la région du Québec ayant le plus de personnel formé par l'approche intégrée en soins palliatifs et de fin de vie. Cette formation est offerte en présentiel en Outaouais. Conséquemment, elle est très appréciée des équipes. De plus, la formation sur l'approche palliative et la formation confortable en soins palliatifs et de fin de vie ainsi que l'approche intégrée ci-haut mentionnée font partie du plan de développement des ressources humaines (PDRH) annuellement. Notamment, certains employés ont participé au congrès de

# ANNEXES

## ANNEXE 3 : Réponse du PDG du CISSS de l'Outaouais

2

l'association québécoise de soins palliatifs (AQSP). De plus, l'Outaouais organise un colloque qui s'intitule Outaouais unis pour les soins palliatifs en mars prochain. Nous avons deux infirmières en soins palliatifs responsables de la liaison et de la gestion des séjours pour la clientèle en soins palliatifs dans nos hôpitaux de Hull et de Gatineau, afin d'effectuer les suivis auprès des équipes cliniques. Ces dernières sont également en soutien aux autres territoires.

Afin que les orientations soient prises en fonction des priorités du Ministère, nous avons une structure de gouverne en place au sein de l'organisation, à laquelle découlent les priorités d'actions en soins palliatifs. Ainsi, sous le comité stratégique, nous avons le comité tactique et les comités opérationnels.

Soyez assurée que nous avons à cœur d'offrir les meilleurs soins aux usagers nécessitant des soins palliatifs et à leur famille, dans le respect de leurs dernières volontés et de la Loi.

Nous vous prions de recevoir, Madame Bernier, nos salutations distinguées.

Le président-directeur général,

  
Yves St-Onge  
YSO/mct

c. c. Mme Laurence Barraud, directrice par intérim, DQEPE  
Mme Marie-Ève Cloutier, directrice, DSI  
Membres du conseil d'administration du CISSS de l'Outaouais

# ANNEXES

## ANNEXE 4 : Population de l'Outaouais 2022



Outaouais

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE  
DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES  
ET PRÉRETRAITÉES

POPULATION DE L'OUTAOUAIS EN 2022						
	MRC Vallée de la Gatineau	MRC Papineau	MRC Les Collines	MRC Pontiac	Ville de Gatineau	Totaux
Population totale	21 350 hab.	25 981 hab.	54 720 hab.	14 404 hab.	292 524 hab.	408 979 hab.
0-14 ans	2 833 hab.	3 393 hab.	10 106 hab.	2 034 hab.	50 090 hab.	68 456 hab.
15-24 ans	1 784 hab.	2 051 hab.	5 727 hab.	1 380 hab.	32 866 hab.	43 808 hab.
25-44 ans	4 010 hab.	5 343 hab.	14 200 hab.	2 784 hab.	82 070 hab.	108 407 hab.
45-64 ans	6 861 hab.	8 162 hab.	16 425 hab.	4 204 hab.	77 875 hab.	113 527 hab.
65 ans et plus	5 862 hab.	7 032 hab.	8 262 hab.	4 002 hab.	49 623 hab.	74 781 hab.
% d'ainés 65 ans et plus	27,45%	20,72%	15%	27,7%	17%	18,3%
% d'habitants de 45 ans et plus	59,59%	58,48%	45,11%	56,97%	43,58%	46,04%

Population totale du Québec en 2022 : 8 695 659 hab.

Population d'ainés de plus de 65 ans : 1 810 221 hab.

% de la population aînée de plus de 65 ans : 20,8 %

### Sources

Institut de la statistique du Québec.

Statistique Canada, Estimations démographiques annuelles (régions infraprovinciales, janvier 2023). Adapté par l'Institut de la statistique du Québec.

Lien permanent du tableau [statistique.quebec.ca/fr/produit/tableau/4315](https://statistique.quebec.ca/fr/produit/tableau/4315)

2023-08-03 Fatoumata Baldé, Agente de recherche